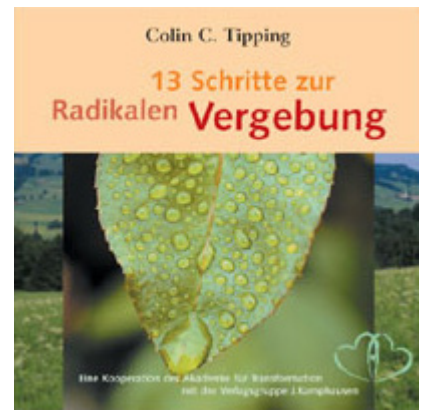


Liedertexte der CD von Colin Tipping: „13 Schritte zur Radikalen Vergebung“



Beyond Justice to Mercy von Debi Lee

I know we don't see eye to eye
We've had angry hearts there and the bitter words fly
The common ground we used to share
Is harder to find but I believe that it's still there

I don't know if now is the time
To surrender the silence between your heart and mine
But the love that I've chosen has to be spoken
Leaving the heartache behind.

Refrain:
We must reach out, beyond justice to mercy
Going more than halfway to forgive
And though the distance seems so far
The love that used to hold our hearts
Wants to take us beyond justice to mercy

It doesn't matter who's to blame
All the love that I have for you is still the same
A tender voice is calling me
To the place of compassion
Where hearts were pure and free
Where the hunger for vengeance
Gives way to repentance
When love will teach us to see

Refrain:
We can reach out beyond justice to mercy
Going more than halfway to forgive
And though the distance seems so far
The love that used to hold our hearts
Wants to take us beyond justice to mercy, to mercy, to mercy

Von der Gerechtigkeit zur Gnade

Ich weiss, wir sind nicht einer Meinung
Als unsere Herzen wütend waren, flogen bittere Worte
ein gemeinsamer Boden, ist schwierig zu finden
Aber ich glaube, er ist immer noch da

Ich weiss nicht, ob jetzt die Zeit reif ist
das Schweigen zwischen unseren Herzen zu brechen
Aber die Liebe, für die ich mich entschieden habe,
will ausgedrückt werden und den Kummer zurücklassen.

Refrain:

Wir müssen die Hände ausstrecken
Über Gerechtigkeit hinaus zur Gnade
Mehr als den halben Weg hin zur Vergebung gehen
Und obwohl die Entfernung so groß scheint
Will die Liebe, durch die unsere Herzen verbunden waren
Uns über Gerechtigkeit hinaus zur Gnade tragen

Es spielt keine Rolle wer schuldig ist
Die Liebe, die ich für dich empfinde ist unverändert
Eine zärtliche Stimme ruft mich
An den Ort des Mitgefühls, wo Herzen rein und frei sind
Wo der Hunger nach Rache der Reue den Raum überlässt
Wenn die Liebe uns lehrt, dass wir

Die Hände ausstrecken können
Über Gerechtigkeit hinaus zur Gnade
Mehr als den halben Weg hin zur Vergebung gehen
Und obwohl die Entfernung so groß scheint
Will die Liebe, durch die unsere Herzen verbunden waren
Uns über Gerechtigkeit hinaus zur Gnade tragen, zur Gnade, zur Gnade

Real

© Karen Taylor Good

Last night I saw that movie, the one about the wooden boy
The good news is he could feel no sadness,
The bad news is he could feel no joy
And it hit me hard... a puppet on a shelf
So when he wished on a far off star
You know I made that same wish for myself

I wanna be real... real
Drop the act, take off the mask and feel... real

Well I've been going through the motions
Pulled by invisible strings
And I've pushed down the hurt and I've held back the tears
And covered up the dreams
But beneath it all... trying hard to breathe
The Me I buried long ago
Is screaming to break free

I wanna be real... real
Drop the act, take off the mask and feel... real

I wanna be real
Let the fear go, let the heart show
Let the world see me... I wanna be real

And goodbye wooden heart
And goodbye painted smile

I wanna dance in a crowd, I wanna laugh out loud
I wanna act like a fool, I wanna be uncool
I wanna cry when I hurt, I wanna sweat when I work
I want help when I fall, I wanna feel it, feel it all
I wanna be real

Take off the mask... be real
Let my heart show... real
I wanna be real

Echt

Letzte Nacht sah ich diesen Film über den Jungen aus Holz
Das Gute ist: er konnte keine Traurigkeit empfinden
Das Schlechte ist: er konnte keine Freude empfinden
Als er einen Wunsch zu den Sternen schickte
Weißt du, da wünschte ich mir dasselbe
Ich will echt sein... echt
Hör auf dich zu verstellen, nimm die Maske ab und sei... echt

Ich bewegte mich durchs Leben
Wie von unsichtbaren Fäden gezogen
vergrub meinen Schmerz, hielt meine Tränen zurück
Und verbarg meine Träume
Aber unter all dem, rang ich verzweifelt nach Atem
Das Ich, das ich lange zuvor begraben hatte, schrie:
Ich will frei sein
Ich will echt sein... echt
Hör auf dich zu verstellen, nimm die Maske ab und sei... echt

Lass die Angst entschwinden, das Herz sichtbar werden
Ich zeige mich der Welt... ich will echt sein

Adieu hölzernes Herz
Adieu aufgemaltes Lächeln

Ich will in der Menge tanzen. Ich will laut herauslachen
Ich will verrückt spielen. Ich will uncool sein
Ich will weinen wenn es schmerzt. Ich will schwitzen wenn ich arbeite
Ich will Hilfe wenn ich falle. Ich will es fühlen, alles fühlen
Ich will echt sein

Die Maske abnehmen... echt sein
Mit einem Herzen, das sich zeigt... echt
Ich will echt sein.

Perfect work of art

The sculptor Michaelangelo, was asked how he got in the flow
And made a lovely David from a giant block of stone
He said: He was in there waiting, my job was simply excavating
I just took away what did not belong

And I know somewhere not so deep inside of me
Lives that perfect soul that I was meant to be

Refrain:

Let me be the way I was created
Let me find a pure and simple heart
I chip away all jealousy and hatred
And reveal God's perfect work of art

Well I think we're born on angels wings
Heaven sends such graceful things
Like love without condition
Knowing we are not alone
Then descends the soul's dark night
Shadows come and block the light
And as the years go by we turn to stone

My block of stone is made of fear and doubt
But the real me is crying to come out

Refrain:

Let me be the way I was created.....
And reveal Gods perfect work of art (2x)

Vollkommenes Kunstwerk

Der Bildhauer Michelangelo wurde gefragt, wie er in den Arbeitsfluss kam
Und aus einem riesigen Steinbrocken, einen so schönen David erschaffen konnte.
Er sagte: er hat schon darin gewartet, meine Arbeit war bloss ihn herauszuholen
Und wegzunehmen was da nicht hingehört hat

Und ich weiss, irgendwo nicht allzu tief in mir drinnen
Lebt diese vollkommene Seele, als die ich erschaffen wurde

Refrain:

Lass mich so sein wie ich geschaffen wurde
Lass mich mein wahres und einfaches Herz finden
Ich meissele alle Eifersucht, allen Hass weg
und offenbare Gottes vollkommenes Kunstwerk

Ich denke wir werden auf Engelsflügel geboren
Der Himmel schickt uns so anmutige Dinge
Wie bedingungslose Liebe und das Wissen - wir sind nicht allein
Dann steigt der Seele dunkler Nacht herunter
Schatten kommen und blockieren das Licht
Und mit jedem Jahr werden wir mehr zu Stein

Mein Brocken aus Stein besteht aus Angst und Zweifel
Aber mein wahres Ich schreit danach herauszukommen

Refrain:

Lass mich so sein wie ich geschaffen wurde
Lass mich mein wahres und einfaches Herz finden
Ich meißle alle Eifersucht, allen Hass weg
und offenbare Gottes perfektes Kunstwerk
und offenbare das vollkommene Kunstwerk Gottes.

Healing in the hands of time

© Karen Taylor-Good & Lisa Aschmann

He has a gentle salve for the wounded
A pillow for the weary soul
The only hope for some broken hearts
He is time, and he'll make us whole

Refrain:

We're all healing, healing,
Healing in the hands of time
We're healing, healing
Healing in the hands of time

He's taking us all on a journey
He knows exactly every inch of this road
And if we could only see farther down it
We would know ... as he knows, that

Refrain:

We're all healing, healing,

If it's too big today to handle
Just hand it all over to him
Father time, the master of surprises
Will surprise us once again

Refrain:

We're all healing, healing
Healing in the hands of time
We're healing, healing
Healing in the hands of time

Geheilt in den Händen der Zeit

Er hat einen sanften Balsam für die Verwundeten
Ein Kissen für die erschöpften Seelen
Die einzige Hoffnung für gebrochene Herzen
Er ist die Zeit und er macht uns heil

Refrain (2 x):

Weil wir alle geheilt werden, geheilt werden
Geheilt werden in den Händen der Zeit

Er nimmt uns alle mit auf eine Reise
Er kennt jeden Zentimeter dieses Weges
Und wenn wir nur etwas mehr Weitblick hätten
Würden wir wissen was er weiss

Refrain: Weil wir alle geheilt werden, geheilt werden
Geheilt in den Händen der Zeit

Wenn es heute viel zu schwer zu bewältigen ist
Übergib einfach alles ihm
Vater Zeit, Meister aller Überraschungen
Wird uns wieder überraschen

Refrain: Weil wir alle geheilt werden, geheilt werden
Geheilt werden in den Händen der Zeit

You always get what you need

© Karen Taylor-Good

I knew all the answers, the way my life should go
And when I used to say my prayers, I would tell God so
It seemed he wasn't listening, I thought he didn't care
But looking back it's plain to see, he was always there

Refrain:

'Cause I prayed for strength and I got pain that made me strong
I prayed for courage and got fear to overcome
When I prayed for faith my empty heart brought me to my knees
I don't always get what I want, I get what I need

I'm not saying that it's easy or that it doesn't hurt
Nothing seems to go my way, nothing seems to work
But these days I'm getting better in going with the flow
Accepting that sometimes the answer to a prayer is No

Refrain: 'Cause I prayed for strength....

Everytime I had a door slammed in my face
In time a better one was opened in its place

Refrain: I prayed for strength....

I don't always get what I want, I get what I need

Du bekommst immer was du brauchst

Ich hatte auf alles eine Antwort, wusste wie mein Leben sein sollte
Und wenn ich meine Gebete sprach, teilte ich Gott das auch so mit
Er schien mir nicht zuzuhören, ich dachte es sei ihm gleichgültig
Aber wenn ich zurückschaue ist es klar, dass er immer da war

Refrain:

Denn wenn ich um Kraft betete, bekam ich Schmerzen die mich stärkten
Ich betete um Mut und es gab Ängste zu überwinden
Wenn ich um Glauben betete, zwang mich mein leeres Herz in die Knie
Ich bekomme nicht immer was ich will, ich bekomme was ich brauche

Ich sage nicht, dass es einfach ist, oder dass es nicht weh tut
Nichts scheint mir zu gelingen, nichts scheint zu klappen
Dieser Tage gelingt es mir besser mich dem Fluß des Lebens anzuvertrauen
Und zu akzeptieren, dass manchmal die Antwort auf ein Gebet Nein ist

Refrain:

Denn wenn ich um Kraft betete...

Jedes Mal, wenn mir eine Tür vor der Nase zugeschlagen wurde
Öffnete sich stattdessen gleichzeitig eine bessere

Refrain:

Denn wenn ich um Kraft betete...

Ich bekomme nicht immer was ich will, ich bekomme was ich brauche.

Die CDs von Colin Tipping, DVD mit Vortrag und CDs von Karen Taylor Good erhalten Sie bei: www.tipping-methode.de
